



Un nuovo glossario multilingue sulla storia delle costruzioni in Europa, il Politecnico di Torino coordinerà il progetto EUROGLOSS finanziato dal programma europeo Cost Actions

*L'ateneo torinese si aggiudica la guida di uno dei 70 progetti vincitori del bando:
al centro, l'impegno ad offrire strumenti di conoscenza avanzata
per la conservazione e tutela del patrimonio storico delle città europee*

Torino, 18 settembre 2025

Arriva un ulteriore riconoscimento alla qualità della ricerca del Politecnico di Torino che si candida per la prima volta al ruolo di **Grant Holder Institution** nell'ambito del programma europeo (**Horizon Europe**) **COST – European Cooperation in Science & Technology – Actions**: la ricercatrice del Dipartimento di Architettura e Design-DAD **Valentina Burgassi** si è aggiudicata per i prossimi quattro anni, con il punteggio di 47/50, l'importante ruolo di **COST Action Chair** con il progetto **EUROGLOSS – A Glossary of Technical Construction Vocabulary in 17th–18th Century European Court Residences** ([Action CA24102 - COST](#)).

COST è un'organizzazione europea che finanzia reti di ricerca e innovazione: le sue azioni sono mirate a **collegare iniziative di ricerca in tutta Europa** e oltre, consentendo a ricercatrici e ricercatori di sviluppare le loro idee in qualsiasi campo scientifico e tecnologico condividendole con altri studiosi in ambito internazionale. Tra le oltre 850 proposte presentate quest'anno nell'ambito del bando, **70** (circa l'8%) sono stati i **progetti selezionati** con varietà di discipline trattate, dalle scienze naturali alle scienze mediche e sanitarie, dall'ingegneria alle scienze sociali, dalle scienze umane alle scienze agrarie.

Un progetto innovativo tra storia della costruzione e digital humanities

EUROGLOSS mira a colmare una lacuna significativa nella conoscenza storica delle tecniche costruttive, sviluppando un **glossario tecnico multilingue** dei termini utilizzati nei cantieri delle **residenze di corte europee tra XVII e XVIII secolo**, con particolare attenzione ai documenti e ai disegni redatti da ingegneri, artigiani e maestranze. Il glossario – anche con il supporto di strumenti di **Intelligenza Artificiale** – sarà adattato ai diversi contesti linguistici e culturali dei Paesi partecipanti. Il risultato sarà una piattaforma digitale integrata, in grado di **razionalizzare e centralizzare dati storici e tecnici oggi frammentati**, favorendo accesso e consultazione a livello internazionale.

Il progetto si distingue per il suo approccio interdisciplinare e collaborativo, coinvolgendo **più di 20 studiosi** di storia della costruzione, ingegneria informatica, scienze archivistiche, linguistica e digital humanities **provenienti da altrettanti paesi di tutta Europa**.

La numerosità di partecipanti ha richiesto la preparazione di un' **efficace organizzazione del lavoro** tra obiettivi, risultati intermedi, interdipendenza delle varie attività, competenze e sedi geografiche. A tale scopo si è già costituito l'organo di governo del progetto, il **Management Committee** presieduto da **Valentina Burgassi** con il supporto di **Alberto Cannavò**, Ricercatore del Dipartimento di Automatica e Informatica-DAUIN.

Ricerca sostenibile, inclusiva e aperta

Oltre alla rilevanza scientifica, EUROGLOSS si distingue per l'impatto sociale e ambientale. La **digitalizzazione delle fonti** e la **creazione di una banca dati** ridurranno la necessità di viaggi e spostamenti per consultazioni d'archivio, aumentando l'efficienza degli studi, contribuendo alla riduzione delle emissioni di CO₂ e dell'impronta di carbonio associata alle attività di ricerca. Particolare attenzione sarà rivolta alla **partecipazione attiva di giovani ricercatori e ricercatrici provenienti anche da Paesi in via di inclusione (ITCs – Inclusiveness Target Countries)**, in un'ottica di **equità e accessibilità**. È anche rispettato il requisito del bilanciamento di genere con una **presenza femminile superiore al 50%**.

Il progetto fornirà inoltre strumenti concreti a professionisti della conservazione e autorità preposte alla tutela del patrimonio culturale, promuovendo al contempo un dialogo con le **comunità locali** per rafforzare la consapevolezza e il legame con il proprio patrimonio.

Un invito alla comunità scientifica

EUROGLOSS si rivolge a tutti gli studiosi e le studiose interessati a entrare in una **rete dinamica e collaborativa**: storici della costruzione, architetti, ingegneri informatici, linguisti, esperti digitali e ricercatori e ricercatrici del patrimonio culturale potranno contribuire alla creazione condivisa del glossario e alla valorizzazione delle conoscenze sulle tecniche costruttive di Età Moderna.

Gli obiettivi di diffusione delle conoscenze derivanti dalle attività di EUROGLOSS comprendono, oltre all'organizzazione di una conferenza e due/tre workshop per anno, di almeno tre corsi di formazione, di travel grants – tipologia di finanziamento fornito per coprire i costi legati ai viaggi – per la mobilità di giovani ricercatori e ricercatrici, e della pubblicazione di un volume e di diversi articoli scientifici.

*"Proporre una COST Action significa costruire una comunità intorno ad una visione condivisa – commenta **Valentina Burgassi** – EUROGLOSS nasce da anni di dialogo internazionale e scambi accademici, con l'obiettivo di rendere il sapere tecnico del passato più accessibile, fruibile e condivisibile, tra molteplici lingue e tra discipline diverse".*